

# MIGRANT SEX WORKERS



Do you know what the blue and white interpreter logo is (see top right of this page)? This logo is used by organisations to show that they can use an interpreter at your request. RhED provides a confidential interpreter in your preferred language at **no cost to you**. It's ok if you speak little English or if you would just like to speak in your preferred language. These are some examples why people use interpreters when ringing RhED, coming in to RhED or in a brothel; asking questions, learning more tips, staying safe/your rights in the sex industry, learning about Sexually Transmissible Infections (STIs) and many more reasons. Call RhED 1800 458 752 and ask for Mardi. Tell Mardi the language you use and she will organise an interpreter.

We can also support you to lodge your Exempt Escort application form to get a SWA number to advertise as an exempt escort (private worker). As the forms are currently only available in English we can help you understand them. We can also come with you to submit the form – call Mardi on 1800 458 752. Happy New Year – I hope it is successful from Mardi and RhED.

คุณทราบไหมว่ารูปโลโก้สามสีน้ำเงินขาวคืออะไร (ดูที่ด้านบนขวาของหน้านี้) ? องค์กรต่าง ๆ ใช้โลโก้ที่แสดงให้ทราบว่าจะสามารถหาล่ามให้คุณได้หากคุณขอใช้ล่าม RhED สามารถจัดหาล่ามภาษาที่คุณต้องการให้คุณได้โดยคุณไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายใด ๆ และล่ามจะรักษาทุกอย่างเป็นความลับ ไม่มีปัญหาอะไรถ้าคุณพูดภาษาอังกฤษได้ไม่มากนัก หรือถ้าคุณต้องการที่จะพูดภาษาของคุณ ตัวอย่างสถานการณ์ที่คนใช้ล่ามได้แก่ เวลาโทรหา RhED เวลาเข้ามาหา RhED หรือไปในสถานบริการ เวลาถามคำถาม เรียนเคล็ดลับต่าง ๆ เพิ่มเติม เช่นการดูแลตัวเองให้ปลอดภัย สิทธิของคุณในอุตสาหกรรมบริการทางเพศ เรียนรู้เกี่ยวกับโรคติดต่อทางเพศสัมพันธ์ และเหตุผลอื่น ๆ อีกมากมาย โทรหา RhED ที่ 1800 458 752 และขอพูดกับมาร์ดี (Mardi) นอกให้มาร์ดีทราบว่าคุณพูดภาษาอะไรแล้วมาร์ดีจะจัดหาล่ามให้คุณ

เราสามารถช่วยคุณยื่นคำร้อง Exempt Escort ขอเพื่อรับหมายเลข SWA เพื่อใช้ในการโฆษณาบริการเอสคอร์ต (ผู้ให้บริการส่วนตัว) เนื่องจากแบบฟอร์มนี้มีเฉพาะภาษาอังกฤษเท่านั้น เราสามารถช่วยคุณทำความเข้าใจได้ นอกจากนี้เรายังสามารถไปยื่นแบบฟอร์มกับคุณได้อีกด้วย โทรหามาร์ดีที่ 1800 458 752 สุขสันต์วันสงกรานต์ เราขอให้คุณประสบความสำเร็จ จากมาร์ดีและ RhED

## 移民性工作者的RED # 23

你知道什么是蓝色和白色传译员的标志的意思 (见这个页面的右上方) ?

这个标志是组织用来显示您可以要求他们使用传译员的。 RhED提供保密的, 您首选的语言传译员服务,你不需要支付任何费用。

这是没有问题的, 如果你讲一点点英语, 或者如果你只是想讲于您所熟悉的语言。

这些都是例子, 为什么人们使用翻译当联系我们 RhED ,

你可以在RhED或在按摩院, 提出问题, 学习更多的技巧从事性行业的安全/您的权利, 学习有关性传播感染 (性病) 或其他原因。来电RhED 1800458752, 并询问Mardi。告诉Mardi您使用的语言, 她会安排传译员。

我们也可以支持你递交豁免伴游 (私人工人) 申请表,得到一个的SWA号码做广告为获豁免护送)。目前表格只有英文版本, 我们可以帮助你理解表格。我们也可以和你一起提交表格 - 联系Mardi电话: 1800458752。

祝愿大家新年快乐 - Mardi和RhED。



파랑색과 흰색의 통역사 로고가 무엇인지 아시나요? (이 페이지 오른쪽 위를 보세요)

이 로고는 단체기관에서 당신이 원하신다면 통역사를 제공할 수 있다는 표시입니다.

레드 (RhED)는 당신이 원하는 언어를 사용하고, 비밀보장을 지키는 통역사를 **무료로** 제공합니다. 당신이 영어를 조금만 할 수 있거나, 아니면 원하시는 영어외 언어로 얘기하시고 싶더라도 괜찮습니다.

여기에 전화로나, 직접, 또는 여러분이 일하는 가게에 저희가 방문했을 때 받았던 질문 몇가지가 있습니다.

성병 (성행위로 옮을 수 있는 질병) 에 대해 배우기 어떻게 안전하게 일을 할 수 있는가에 대한 조언 성산업 내에서의 당신의 권리 그 외에도 많습니다. 레드 (RhED - 전화번호: 1800 458 752) 로 전화 하셔서 마디(Mardi)를 찾으세요. 마디(Mardi)에게 어느 언어를 사용하시는지 알려주시면 마디(Mardi)가 통역사를 연결할 것입니다. 레드 (RhED)는 개인 에스코트로 광고를 낼 수 있게 하는 SWA 번호를 얻기위한 면제(개인) 에스코트 신청 양식 (Exempt Escort application form)을 제출하는 것을 도와드릴 수도 있습니다. 현재 이 양식은 영어로만 제공되기 때문에, 저희가 이 양식을 이해하도록 하는데 도움을 드릴 수 있습니다. 또 우리가 이 양식을 제출할 때 동행할 수도 있습니다. 마디 (Mardi) 1800 458 752 에게 전화 주세요. 새해 복 많이 받으세요. 마디와 레드(RhED)일원이 모든일에 성공이 있기를 기원합니다.